

Kleine osfi. Sprachen

3. Ingermanland: Ingrisch,
Wotisch

Multiethnisches Ingermanland

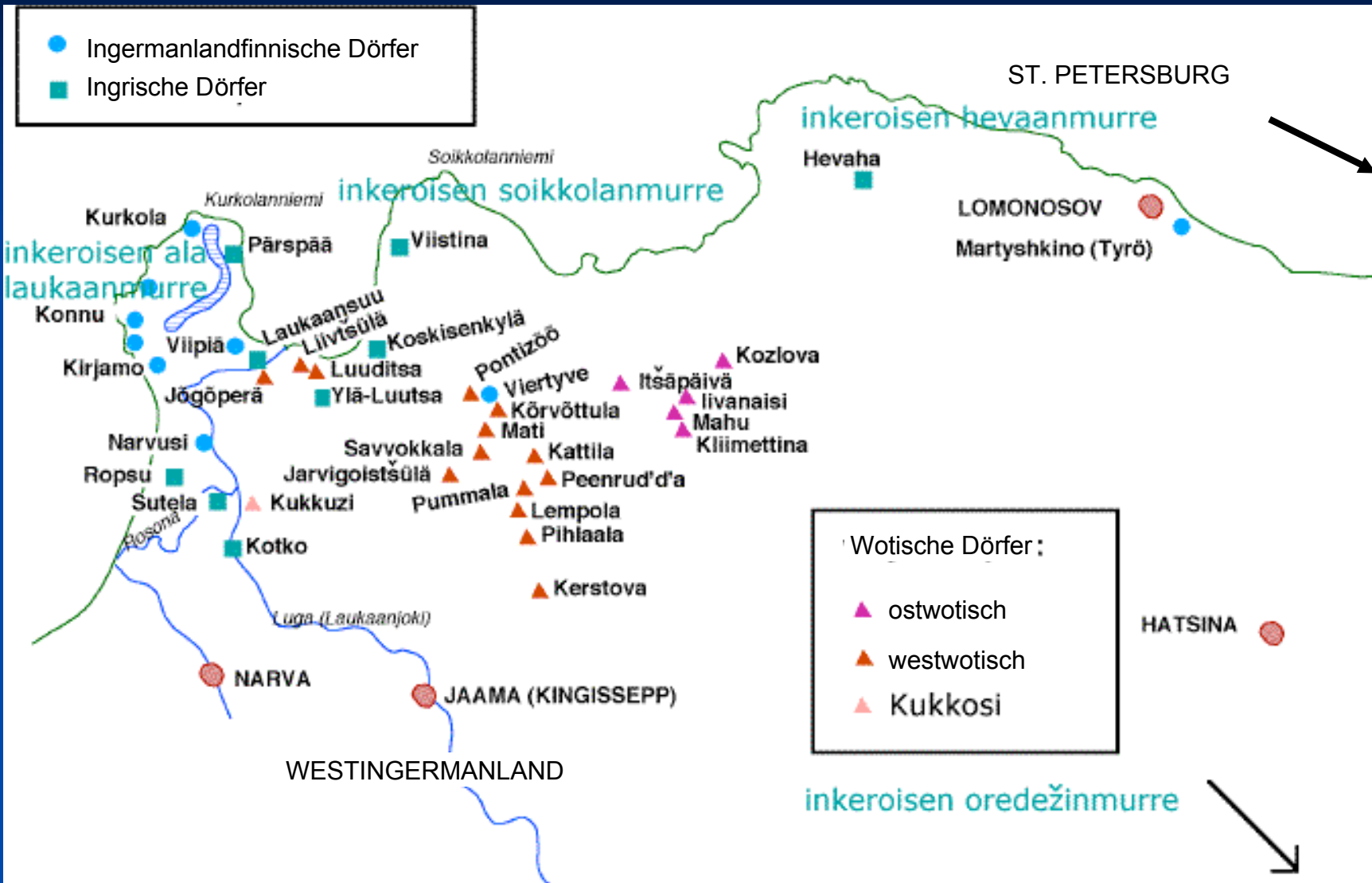
- Ostseefinnen (Woten, Ingrier)
- ?Skandinaven (Handelsrouten der Wikinger)
- Russen (Gründung von St. Petersburg 1702)
- Ingermanlandfinnen (ab 17. Jh.): *äyrämöiset*, *savakot*, evangelische Finnen der Narvusi-Region
- Esten ("Kolonisten")
- Deutsche Kolonisten (ab 17. Jh.; im 19. Jh. noch einige Tausende)

Zur Geschichte Ingermanlands

- Teil des Nowgoroder / Russischen Reiches (*Vodskaja pjatina*)
- 17. Jh.: Schwedische Herrschaft, Massenflucht nach Russland > Neusiedler aus Finnland, scharfe Religions- und Kulturgrenze zwischen diesen und der orthodoxen Bevölkerung
- 18.–19. Jh.: Nachbarschaft der neuen Hauptstadt, immer stärkere Einflüsse
- 19. Jh.: Neues Interesse für Ingermanland in Finnland: Folkloristen, Volkskundler...

Tragödien des 20. Jh.s

- Oktoberrevolution: Kollektivisierung der Landwirtschaft
- 1920er–30er Jahre: Terror gegen “Kulaken”, Ingermanlandfinnen, die ev. Kirche...
- 2. Weltkrieg: Blockadering um Leningrad, osfi. Bevölkerungsgruppen evakuiert nach Finnland...
- ... und nach dem Krieg größtenteils repatriiert, zu weiteren Repressionen



- Ingermanlandfinnische Dörfer
- Ingrische Dörfer

- Wotische Dörfer:
- ▲ ostwotisch
 - ▲ westwotisch
 - ▲ Kukkosi

Die Ingrier... oder wie heißen sie?

- Orthodoxe Ureinwohner Ingermanlands
- Eigenbezeichnungen neben russ. (**inger* >) *ižor* (> estn. *isurid*, *isuri keel*) auch *karjalain* und *vellain* 'Russe'
- fi. *inkerikot*, *inkeroiset*; "inkeroismurteet"
- Hauptgruppen / -dialekte (Sprachinseln):
 - Soikkola-Halbinsel
 - Hevafluss
 - Unterer Laukafluss, Kurkola-Halbinsel
 - Oberer Laukafluss (Oredez)

Ingrisch und Karelisch?

- Ein Dialekt des Karelischen?
 - Ähnlicher Stufenwechsel: z.B. *itkiä* 'weinen' : *iDen* 'ich weine', *leski* 'Witwe / r' : Gen. *lezen*
 - Personalpronomina: *miä* (Gen. *miun*), *siä*, *hiä*, *möö*, *töö*, *höö*
 - Px.3.Sg. *-hen: *emmoihe* 'seine / ihre Mutter'
 - Lautliche Ähnlichkeiten: *ozra* 'Gerste', *neegla* 'Nadel'
 - Lexikale Übereinstimmungen

Eine selbständige Sprachvarietät

■ Archaismen

- erhaltene lange Vokale: *raaDo* 'Aas', *ääni* 'Stimme', *töö* 'Arbeit', *kooloo* '(er / sie) stirbt'
- *ts* (mit Stufenwechsel!) erhalten
- *i* in suffixalen Diphthongen oft erhalten: *kukko*i** 'Hahn'

■ Selbständige Innovationen:

- Geminatation (*vettee* 'ins Wasser'; *ommeena* 'Apfel')
- Kompensatorische Verlängerung: *nooreen* 'als jung' (< *noorena*), *korvaaz* 'im Ohr' (< *korvassa*)
- *ir* > *er*: *kervez* 'Axt'

Ingrisch im 20. Jh.

- schwache nationale Identität, traditionelle Identifikation mit den Russen
- kurzlebige Schriftsprache in den 1930er Jahren
- nach dem 2. Weltkrieg keine zuverlässigen Daten zu den Sprecherzahlen
- jedoch ein “nationales Erwachen” seit der Wende?

Bevölkerungsstatistik: Ingrier

Quelle: <http://www.eki.ee/books/redbook/izhorians.shtml>

Jahr	Muttersprachler	
1848	17,800 (P. von Koeppen)	
1897	21,700 (Volkszählung)	
1926	26,137	
1939	?	
1959	1,062	34.7 %
1970	781	26.6 %
1979	748	32.6 %
1989	820	36.8 %

Wotisch

- Eigenbezeichnung: *vad'd'alain*, *vad'd'aa tšeeli* (< **vakja* 'Keil'???)
- Hauptdialekte:
 - Westwotisch
 - Ostwotisch (ausgestorben)
 - Kukkosi-Wotisch (ausgestorben)
 - Krewinisch (in Südlettland, ausgestorben im 19. Jh.)

Wotisch als eine südosfi. Sprache

- Mittelvokal: *mõrta* 'Reuse', *võõras* 'fremd'
(vgl. estn. *mõrd*, *võõras*, fi. *merta*, *vieras*)
- *ns* > *Vs*: *kaasi* 'Deckel', *tšüüsi* 'Fingernagel'
(vgl. estn. *kaas*, *küüs*, fi. *kansi*, *kynsi*)
- *h* > \emptyset im Anlaut und nach Nasalen und
Liquidae: *erne* 'Erbse', *vana karu* 'alter Bär'

Besondere Merkmale

■ Archaismen:

- lange Vokale erhalten: *töö* 'Arbeit', *tee* 'Straße'
- *eii* erhalten: *leittää* 'finden' (~ fi. *löytää*)
- Stufenwechsel von *ts*: *kuttsua* 'rufen' : *kutsun* 'ich rufe'

■ Selbständige Innovationen:

- $k > tš$ vor Vordervokalen: *tšivi* 'Stein', *entši* 'Geist'
- Stufenwechsel mit Quantitäts- oder (!)
Stimmhaftigkeitskorrelation: *mussa* 'schwarz' : Pl. *musaD*, *uskoa* 'glauben' : *uzgon* 'ich glaube'
- $-Vn > -VV$: *lämmii* 'warm', *kalaa* 'des Fisches'

Geschichte der Assimilation

- Assimilation zu den Ingriern, im 20. Jh. zu den Russen
- Keine Schriftsprache (außer Versuchen von D. Tswetkow)
- *“Kannimokoma tšeeli, bõõ tširjaa, bõõ pappia...”*

Statistik laut www.eki.ee/books/redbook/votes.shtml

1848 5,148 (P. von Koeppen)

1917 ca 1,000 (Volkszählung)

1926 705 (Volkszählung)

1942 ca 400 (P. Ariste 300--400, G. Ränk 400--500)

1959 ca 50 (P. Ariste: Muttersprachler ca 70 %)

1982 66 (H. Heinsoo, J. Viikberg)

1989 62 (H. Heinsoo: Muttersprachler ca 50 %).

Wotisch heute

- Jüngste SprecherInnen in den 1930er Jahren geboren
- Sprache der letzten SprecherInnen stark gemischt
- Neues Interesse: Heimatmuseum in Luuditsa, wotische Folklorefeste...

